

◎ 钟进文 周国炎 / 主编

民族语文教学研究

(第一辑)



中央民族大学出版社
China Minzu University Press



民族语文教学研究

(第一辑)

钟进文 周国炎 / 主编

中央民族大学出版社
China Minzu University Press

图书在版编目 (CIP) 数据

民族语文教学研究. 第一辑/钟进文等主编. —北京: 中央民族大学出版社, 2011. 3

ISBN 978-7-81108-970-7

I. ①民… II. ①钟… III. ①少数民族—民族语—语言教学—中国—文集 IV. ①H2-4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 029892 号

民族语文教学研究(第一辑)

主 编 钟进文 周国炎

责任编辑 白立元

封面设计 布拉格

出 版 者 中央民族大学出版社

北京市海淀区中关村南大街 27 号 邮政编码:100081

电话:68472815(发行部) 传真:68932751(发行部)

68932218(总编室) 68932447(办公室)

发 行 者 全国各地新华书店

印 刷 厂 北京宏伟双华印刷有限公司

开 本 880×1230(毫米) 1/32 印张:10.75

字 数 270 千字

印 数 1000 册

版 次 2011 年 4 月第 1 版 2011 年 4 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-81108-970-7

定 价 28.00 元

版权所有 翻印必究

目 录

民族语文教学的宏观理论问题研究·····	(1)
办好高校民族语文专业的几个认识问题 ·····	(3)
云南民族大学民族语言教学回顾与展望 ·····	(11)
民族语文教学改革的一个尝试	
——以内蒙古大学蒙古学学院蒙古语言文学专业教育	
教学改革为例·····	(24)
新时期高校民族语课程设置的几点思考与探讨	
——以中央民族大学为例·····	(33)
南方高校民族语文课程设置刍议 ·····	(48)
彝语文教学的回顾 ·····	(57)
凉山州彝语文工作综述 ·····	(68)
试论在民族院校开展民族语教学的重要性和必要性 ···	(76)
少数民族语言文学专业生存状况调查分析	
——以贵州民族学院为例·····	(83)
关于我国民族高校中民族语言学科建设的几点思考····	(95)
论古典文献学专业的民族语文课堂教学	
——以彝语文课堂教学为例·····	(102)
略论民族语文教学的影响因素及其对策·····	(113)
论高校佤语教学的重要意义·····	(123)
论丽江纳西族母语语文教育传承实践中的经验与问题····	(135)
民族语文在贵州，关键在教育	
——对贵州民族文字图书基本状况的分析及对策····	(158)
调查地语言学习	

——民族语言文字教育的另一个领域·····	(176)
民族语第二语言教学及双语教学相关问题研究·····	(187)
第二语言教学的理念和教学方法·····	(189)
经营特色,发挥优势,推进民族语文教学改革	
——彝语言文学专业双语(多语)教学改革与实践·····	(196)
民族高校藏汉双语教育现状及其发展研究·····	(200)
民族语语音教学中的语言迁移问题研究	
——以布依语语音教学为个案·····	(210)
彝语疑问句式·····	(225)
民族语第二语言教学方法研究·····	(236)
民族语兼为外语情况下语言教学面临的问题及对策	
——以京语教学为例·····	(245)
做好名词术语规范工作提高彝文教材编译质量·····	(258)
针对第二语言教学的民族语教材编写·····	(264)
试论民族语教学中的文化导入·····	(277)
广西壮汉双语教学的问题与对策	
——广西民族大学壮语文专业的现状与发展·····	(286)
民族语学习动机研究·····	(295)
布依语学习和英语学习对比研究·····	(307)
外语教学法对民族语二语教学法的启示·····	(317)
高校民族语文教学的成就与发展	
——首届全国高等院校民族语文教学研讨会综述·····	(327)

民族语文教学的
宏观理论问题研究

办好高校民族语文专业的几个认识问题

戴庆厦

1952—1956年，我在中央民族学院语文系学习过，毕业后留校任教至今，其间已有57年历史。今天能有机会在这里回顾一下这半个多世纪难忘的历程，思考一下民族语文专业的建设问题，心情十分激动。

从20世纪50年代至现今，全国各高校的民族语文专业还没有在一起交流过经验，也没有就如何办好高校的民族语文专业在一起做过比较深入的探讨。所以，今天能有机会在一起就民族语文专业新时期如何建设、如何发展等问题进行交流，应该说是适时的，也是必要的。

办好高校民族语文专业，涉及的问题很多，有认识上的问题，还有许多具体的问题。我认为，当前必须着重解决好认识问题。认识问题解决了，具体的事情就好办了。下面就办好高校民族语文专业的认识问题谈几点意见。

一、科学地估计高校半个多世纪 民族语文专业的成绩

我国是一个多民族、多语种、多文种的国家，多语种、多文种是我国多元文化的重要组成部分。因此，在高校设立民族语文专业，是由我国的国情决定的。这当中有其必要性和必然性，当然也就会受到党和国家的重视。

1950年,政务院批准《筹办中央民族学院试行方案》。方案规定在中央民族学院建立语文系,并规定“语文系招收高中毕业以上的志愿作少数民族工作的汉民族学生以及有相当学历的少数民族学生,专修各少数民族语文……”根据政务院的精神,除中央民族学院设立语文系,开设了蒙古、藏、维吾尔、哈萨克、朝鲜、彝、苗、傣、景颇、傈僳、拉祜等数十种语言的专业外,西北民族学院(1951年)、西南民族学院(1951年)、广西民族学院(1952年)、云南民族学院(1956年)都相继设立了民族语文专业。1952年9月,北京大学东方语文系维吾尔语科撤销,与中央民族学院维吾尔语专业合并。

半个多世纪以来,我国高校民族语文专业取得了巨大成就,为我国民族地区的建设和文化科学的发展起到了重要的作用。归纳起来,主要做了以下几件大事:

1. 培养了数以万计的民族语文人才,不断地为民族语文工作输送人才。高校民族语文专业毕业的学生,成为民族语文各条战线的骨干,他们为各民族、各时期的民族语文工作做出了应有的贡献。

2. 高校民族语文专业,是少数民族语言文学学科建设的基地,为该学科的建设做出了重要贡献。在我国,少数民族语言文学学科是一个新学科,新中国成立后,由于社会的需要,这一学科才逐渐建立、发展起来。它是社会科学的一个重要分支学科,对其他学科包括社会学、民族学、人类学、教育学等学科的发展都起了一定的作用。如今,我国民族语文学科已跃居世界先进行列,引起了国际学术界的瞩目。

3. 对各民族语言文化遗产的保留,起了积极的作用。高校民族语文专业经过半个多世纪建设,培养了一批在这些领域有专长的专家,并积累了大量的民族语言、民族文学、民族文献的资料。这些成绩,为今后民族语文相关学科可持续的发展提供了坚

实的基础。

4. 有利于民族团结和民族和谐。高校设立民族语文专业,体现了党和国家对少数民族的关怀。全国各地的少数民族群众,看到从中央到地方的高校设有自己民族的语文专业,都引以为骄傲和自豪。其影响力是深远的、无限的。

总之,高校建立民族语文专业是必要的。

二、认真总结半个多世纪以来高校 民族语文专业设置的经验和问题

60年来高校民族语文专业设置的经验有哪些?认真总结这一时期的经验,能为开辟今后的道路提供依据。就我看来,其经验主要有:

1. 坚定地贯彻、执行我国《宪法》所规定的“各民族都有使用和发展自己语言文字的自由”。必须认识到,民族语文专业的设置不是可有可无的,也不是点缀、摆设,而是国家的需要,民族的需要,学科建设的需要。民族语文学科与其他学科有着同等的地位。

2. 必须坚持民族平等、语言平等的原则。认识到民族、语言不分大小、一律平等,不同语言都要受到尊重。对任何语言的歧视都不被允许,语言的使用不能受到干涉。20世纪50年代,中央民族学院语文系根据当时需要开设了10来个小语种的专业班,有的民族还因使用不同的语言或方言差异大而分为不同的班次。如:傈僳语班、佤语班、德宏傣语班、景颇语班、载瓦语班、湘西苗语班、黔东南苗语班、勉瑶语、布努瑶语、拉珈瑶语等,受到少数民族的热烈欢迎。当时这一举措,为解决这些语言的使用和研究培养了一批人才,而且对民族团结、边疆稳定起到

了一定的作用。

3. 根据不同语言的实际采取不同的做法。由于我国的语言在使用人口的多少、方言差异的大小、有无传统文字、语言功能的大小上,存在不同的特点,因而在专业设置的规模、方向上应采取不同的做法,而不能“一刀切”。以中央民族大学为例:人口较多、有传统文字的语言,如藏、蒙古、维吾尔、哈萨克、朝鲜等语言,几乎年年都招生,不仅培养本科生,而且还培养硕士生、博士生,设置的课程也比较多;而南方一些没有文字或只有新创文字的语言,不是每年都招生,设置的课程也较少。

4. 必须花大力气做好师资队伍和教材的建设。这是办好高校民族语文专业的保障。新中国成立初期,高校民族语文专业的师资极少,教材也匮乏,为此各学校都采取了许多措施来培养师资和进行教材建设。经过几十年的努力,师资紧张和教材不足的状况得到了缓解,基本上适应了教学的需要。在师资培养和教材建设上,各高校都根据自己的条件制定了一些办法,取得了一些经验。

5. 大力开展民族语文的科学研究。办好高校民族语文专业,必须要有科学研究作为后盾。教师如果没有较强的科研能力和一定数量的科研成果,课是上不好的。为此,各高校都狠抓民族语文的科学研究,把教学与科研紧密地结合在一起,相互促进,互为条件。凡科研做得好的地方,教学的质量也相对较好。

三、进入新时期后高校民族 语文专业遇到了新的挑战

1976年“文化大革命”结束后,我国社会全面进入改革开放、现代化建设的时期。至今30多年,民族地区的社会生产力

得到了迅速发展,物质生活和精神生活有了大幅度改善。作为紧紧伴随少数民族投入现代化建设的少数民族语言,其功能和结构特点也必然会发生变化;而高校的民族语文专业,也必须随之进行必要的调整。那么,我们应该怎样认识进入新时期后,我国民族语文的形势及其对高校民族语文专业的制约呢?

1. 我国少数民族语言使用的现状是什么,其活力如何?由于我国尚未进行全国范围的语言普查,所以尚难准确地说出少数民族语言的使用情况。但大致可以认为,我国目前除少数一些民族和部分杂居区外,大多数民族、多数地区,特别是少数民族聚居区,都还普遍使用自己的母语,母语仍然是他们使用频率最高的语言。新疆、西藏、内蒙古这些地区,少数民族有较大的聚居区,大多能保留使用自己的母语应该是不成问题的。分布在南方地区的一些民族,特别是一些人口少、处于杂居的民族,虽然其语言活力受到不同程度的冲击,但总的情况是他们大多仍使用自己的母语。

以基诺语为例:基诺族是分布在云南西双版纳州的一个人口较少的民族,据2000年统计,只有20899人。就这样一个只有两万余人的民族,中心地区还较好地保留着自己的母语,基诺语仍然是基诺族日常生活中最重要的交际工具。我们在中心区选择了6个调查点进行穷尽式的调查、统计,调查对象是6岁以上(含6岁)、有正常语言功能的人。调查结果是:中心区6个调查点的基诺语使用情况非常一致,各村寨熟练使用基诺语的比例都很高,平均值为98.1%。绝大多数人熟练使用基诺语的客观事实,表明现阶段中心区的基诺语仍保持着强大的生命力。

又以使用人口较少的云南片马景颇族茶山人的语言为例。片马地区的茶山人分布在中缅边界线上,有200余人。我们进入3个茶山人聚居的村寨,实地调查了他们使用母语的情况,随机统计了78人的母语使用水平。调查结果显示,片马茶山人普遍稳

定使用自己的母语——茶山语。茶山语的熟练程度达到95%。其使用特点是：（1）茶山语仍是片马茶山人的主要交际工具。（2）茶山语在不同村寨、不同年龄段的使用状况基本相同，但存在一定程度的差异。（3）部分青少年的母语能力，出现衰退的苗头。

我国少数民族大多还保留使用自己的母语，这是高校必须设置民族语文专业和必须办好民族语文专业的主要依据。

2. 必须看到，我国进入新时期后，由于社会流通的加速，信息化程度的提高，作为我国通用语的汉语，其优势地位进一步增强；而作为弱势语言的少数民族语言，其使用功能在全社会的流通领域则受到不同程度的限制，与汉语的差距加大了。这种现象，分布在南方的一些少数民族语言表现比较突出。所以，在民族语的使用上出现了一些新问题。一些地区的家长，为了子女的升学、招工，从小就把子女送进有利于学汉语的学校学习，认为掌握汉语才有用，自己的母语可有可无。我在四川省盐源县就看到，有些农村的彝族家长在县城租房子让孩子在学校上学，为的是使子女从小就能受到汉语的熏陶，尽快学好汉语。在云南通海蒙古族喀卓人村寨还看到，有的家长先教子女学汉语。甚至有的认为，学汉语就可以了，大学还办什么民族语言专业。在一些地区，“民族语言无用论”思潮有所抬头。在这种社会思潮的影响下，有的高校，民族语文专业不受重视，甚至有的被撤销，有的改了名（如有的改为“文化专业”）；高校招生中成绩好的不愿报考等。少数民族学习汉语的热情不断提高，应该认为是件好事，但必须处理好母语和通用语的关系。

由于高科技、信息化的不断发展，民族语文教学面临着现代化手段的挑战。民族语文教学研究如何引入高科技手段，包括怎样做民族语文语料库、怎样监测民族语言动态，是民族语文专业必须思考的新问题。

总之,高校民族语文专业的设置必须随着民族地区的这种新变化而变化。能否适应新的变化是当前办好高校民族语文专业的关键。

四、办好高校民族语文专业的几点建议

应该怎样办好高校的民族语文专业?我提出以下几条建议,供参考。

1. 由于民族语文在人文科学中的特殊地位,又是冷门学科,所以在宏观上应予以特殊倾斜,而不能“一刀切”。比如在教师的比例上,一些小语种不是每年都开班,学生数量少,但教师还不能缺,不能按一般的比例设置教师岗位。中央民族学院的老院长刘春在20世纪50年代说过:“一些小语种要保留‘母鸡’(意即不能断线),有的教师养也要养着。”这一见解是有眼光的。

2. 母语和汉语的教学应当作为重点。由于在青少年中普遍出现母语水平下降,所以在民族语文专业本科生中要加强母语教学。少数民族学生要获得较高的民族语文专业方面的理论、知识,为了走出社会后能充分施展自己的才能,必须要有较高的汉语文水平。因而在民族语文专业的教学中,必须科学地处理好民族语和汉语的关系。

3. 在人才培养上,除了一般应用人才的培养外,要加大力度培养一定数量具有较高学术水准的民族语文专业人才,这是学科发展的需要,是民族地区发展的需要。培养怎样的人才,各地高校要根据自己的条件,有所分工,有所侧重。

据我看,高校民族语文专业人才有的地方面临青黄不接的状态,所以要加强中青年人才的培养。

4. 民族语文专业与社会、文化关系密切。对学生特别是研

究生要加大力度培养他们的实践能力、动手能力。这就要组织他们到民族地区做田野调查，让他们更好地接触社会、接触群众。过去的实践证明，这是培养民族语文人才的好办法。学生到民族地区做有关语言、文学、文献方面的田野调查，不仅能较快地提高他们的学术水准，学到在学校上课所学不到的知识，而且对他们形成科学的人生观、民族观都大有好处。

5. 招生对象以本族为主，但可以考虑适当招收一些汉族学生。根据 20 世纪 50 年代的经验，招收少量汉族学生来学习少数民族语言，对学科的发展、民族团结都是有益的。

6. 今后，各地高校的民族语文专业要加强联系、协作、交流，形成一个有分工、有合作的统一系统。在民族语文教学的理论与实践、课程设置、效果评估体系的建立、教材建设、教学方法等方面，进行交流。在条件成熟时，可考虑成立一个“全国高等院校民族语文教学研究会”。

上面是我想到的几个意见，不对的地方请指正。谢谢。

（作者单位：中央民族大学少数民族语言文学学院）

云南民族大学民族语言教学回顾与展望

刘劲荣 罗海麟 张 琪 肖师普

云南民族大学民族文化学院是培养云南少数民族语言、文学及文化专门人才的教学科研单位，也是省内唯一设有“中国少数民族语言文学专业”（本科）的办学单位。该专业 1956 年开办，1980 年正式招收本科学生，1984 年获硕士学位授予权，1999 年被批准列为云南省普通高等学校重点建设专业，2007 年被教育部遴选为第一批国家级一类特色专业。2008 年“民语基础教程”被评选为省级精品课程。此外，“云南少数民族语言文学”和“云南民族古籍”被分别评为“八五”、“九五”省级重点学科，学院先后获得国家基金社科项目 7 项，省、部级科研项目 20 余项，国际合作研究基金资助研究项目 5 项。2009 年评为省级“优秀教学团队”，学院的“人才培养模式改革的探索与实践”被评为省级优秀教学成果一等奖。2009 年被人力资源和社会保障部、教育部授予“全国教育系统先进集体”称号。

一、办学历史回顾

回顾 50 余年的办学历史，云南民族大学“中国少数民族语言文学”专业的建设和发展走过了不平凡的历程，20 世纪 50 年代至 70 年代为民族语言文学教学的初创期；80 年代至 90 年代为民族语言文学教学的起步期；2000 年以后为民族语言文学教学的探索期。

1. 初创期

新中国成立后,面对民族地区工作的开展、边疆的稳定、民族地区的社会主义革命和社会主义建设,急需大批既懂民族语言又懂汉语的民族语文干部。为此,云南民族大学聚集了一批少数民族语言文字工作者和著名学者。他们长期扎根边疆,参与了拉祜文、佤文、新傣文、傈僳文、景颇文等多种少数民族语言文字方案的创制、改进、完善和推广,他们的工作成果为“中国少数民族语言文学”专业建设和发展奠定了坚实的基础。根据中央和省委指示,1956年云南民族大学及时创办了景颇、傈僳、哈尼、拉祜、傣、佤等民族语文班,并成立了民族语文部,招生对象主要为少数民族上层人物子女和懂少数民族语的少数民族青年,学习内容是新创制或改进的少数民族文字,重点是培养这些语种的翻译与教学人才。学生毕业回到边疆民族地区后,在宣传、贯彻党的方针、政策,抵御境外宗教势力的入侵,加强民族团结,保持边疆稳定,促进社会发展,发扬本民族的文化传统等方面做出了具有特殊意义的贡献。他们的精神与工作实绩,给后来人以极大的启示和鼓舞。

2. 起步期

20世纪80年代初期是云南高校民族语文教学具有里程碑意义的一个时期。1980年4月,经批准,少数民族语文系德宏傣语、西双版纳傣语、傈僳语、景颇语4个专业招收本科生,4个专业首次招收五年制本科生共82名。1983年增设彝语、佤语两个两年制专科班,共招生32人。1984年国务院学位委员会批准少数民族语文系傣语、拉祜语两个专业有硕士学位授予权。同年,增设少数民族语文系拉祜语专科班,招收拉祜语专科生19人,学制两年,主要为拉祜族地区培养翻译人才、中学教师、宣